

037

**A TAREFA COLABORATIVA E A APRENDIZAGEM DE INGLÊS POR ALUNOS DE LICENCIATURA.** *Isis da Costa Pinho, Marília dos Santos Lima (orient.)* (UFRGS).

Este estudo faz parte do projeto Aquisição de Língua Estrangeira em Sala de Aula. Com base nas pesquisas de Swain (1995, 2001) e Swain & Lapkin (1994), investigou-se como o diálogo colaborativo pode mediar a aprendizagem de inglês como língua estrangeira em um contexto brasileiro. Para isso, foi aplicada a tarefa colaborativa "Jigsaw" a três duplas de alunos sem intervenção do professor. Os participantes foram seis estudantes de Licenciatura em Letras Inglês-Português da UFRGS. A partir de uma série de gravuras, os aprendizes co-construíram, através do diálogo, uma narrativa oralmente e por escrito. A tarefa foi imediatamente seguida por protocolos verbais. Os diálogos e os protocolos foram transcritos e analisados em busca de evidências de negociação de sentido ou de forma lingüística. A análise qualitativa mostrou que os alunos, produzindo a língua estrangeira colaborativamente, perceberam algumas de suas dificuldades lingüísticas, formularam e testaram hipóteses, tendo a língua como atividade cognitiva e objeto de análise. A solução de problemas foi mediada pela negociação da mensagem entre os falantes. Na interação cooperativa, a negociação gerou reformulações no insumo dos aprendizes, buscando a compreensão mútua. Os resultados sugerem que a produção da língua e o trabalho colaborativo mediaram a aprendizagem de LE. (PIBIC).